

Ana Diamela Nadine Eltit González*

Premio Nacional de Literatura, Chile

DISCURSO

PRONUNCIADO CON OCASIÓN DE LA ENTREGA DEL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA 2018. MIÉRCOLES 19 DE DICIEMBRE DE 2018, PATIO DE LOS CAÑONES, PALACIO DE LA MONEDA, SANTIAGO DE CHILE¹.

DIAMELA ELTIT, NATIONAL PRIZE FOR LITERATURE 2018 SPEECH. WEDNESDAY DECEMBER 19, 2018 AT THE PATIO DE LOS CAÑONES, PALACIO DE LA MONEDA, SANTIAGO DE CHILE.

Cómo citar este artículo:

Eltit, D. (2020). Diamela Eltit, discurso Premio Nacional de Literatura 2018. Miércoles 19 de diciembre 2018 en el Patio de los Cañones, Palacio de La Moneda, Santiago de Chile. En *Trilogía (Santiago)*, 32(43), 90-92.

* Escritora y ensayista chilena, activista y luchadora por la igualdad de género y el respeto a los Derechos Humanos. Recibió el Premio Nacional de Literatura en Chile el año 2018, tras ser académica por más de 30 años en el Departamento de Humanidades, Facultad de Humanidades y Tecnologías de la Comunicación Social de la Universidad Tecnológica Metropolitana.

Buenos días. Quiero saludar, por supuesto, a las autoridades presentes y recordar a las personas que permiten que hoy yo esté aquí, que son mi madre y mi abuela. Ellas no están aquí, pero están en mí. Viven en el interior de mi cuerpo y, afortunadamente, me hablan todos los días.

Quisiera señalar que la vida cultural, en mi caso, partió en lo que llamamos *inxilio*. Vivimos en el interior de una de las épocas más dolorosas, más dramáticas e imperdonables de la historia del Siglo XX, como fue la larga historia de la dictadura. Particularmente, pienso incluso que esa dictadura se extendió porque el dictador quedó al mando del ejército y como Senador de la República.

Nosotros, en ese interior, formamos cultura. Trabajé, trabajamos muchas personas. Hay algunas aquí que me acompañan en lo que podría llamar resistencia, desde el punto de vista, obviamente, cultural. Entonces mi saludo a esas personas. Muchas de ellas no están hoy, pero siguen vivas en nuestra memoria.

Por otra parte, tengo que señalar que, precisamente por la importancia en mi vida de mi madre y de mi abuela, mi compromiso en especial es con las mujeres y su terrible historia de desigualdad. Desigualdad en todos y cada uno de los ámbitos de la vida. Especialmente hoy, me pregunto cuándo y cómo se va a concretar la paridad salarial, pensando que las mujeres por el mismo trabajo ganamos menos que los hombres.

Como lo he dicho en otras oportunidades, que se nos pague menos significa socialmente que vale-

mos menos porque, si no, no se nos podría pagar menos. Seguiré trabajando incansablemente por las mujeres. Las escritoras chilenas están haciendo un trabajo fundamental. Hoy hay varias de ellas aquí y muchas de ellas no están, pero han sido espectaculares en su presencia e inserción, no solo en las grandes problemáticas literarias, sino también en el entender que la letra es social.

También quiero pensar acá que yo provengo de una familia migrante de palestinos y, por lo tanto, siempre saludaré con mucha emoción a cualquiera que llegue a Chile pensando precisamente que mis familiares llegaron, se abrieron camino, fundaron familias, generaron cultura, entre otras actividades.

Mi familia es de origen palestino, entonces recibo este premio entendiendo que va más allá de mí misma. Es un premio que, de alguna manera, reconoce a estas literaturas más periféricas que son las que yo, con mucho orgullo, he seguido. Nunca he pretendido otro lugar que el que tengo. Estoy muy contenta. Es, sobre todo, el contacto con los otros lo que me importa.

Seguiré pensando de manera *absorta* en la desigualdad que hoy nos rige. En las personas que viven en las afueras, en las familias vulnerables, sus dramas, en el endeudamiento, en una sociedad que hoy vuelve muy parecidos el sujeto y el objeto.

Seguiré abogando por esas igualdades sociales porque para mí, sinceramente, todos y cada uno de nosotros valemos lo mismo. Pero eso tiene que representarse en el aparato social.

Sé que el mundo literario está en esa línea de pensamiento. Seguiré escribiendo mis libros de manera *absorta*, de la misma manera en que lo he hecho todo este tiempo, teniendo muy pre-

1. Texto transcrito por la Mariela Ferrada C., a partir de la grabación en Youtube de César Zamorano, corregida y autorizada por Diamela Eltit el 6 de abril de 2020.

Véase: Zamorano, César (28 de dic., 2018). Diamela Eltit, Premio Nacional de Literatura, 2018. En: Youtube. Eugenia Prado Bassi. [7:11]. Recuperado de https://youtu.be/iPoIAZp_prw (Consultado: 13 Marzo 20220)

sente el sistema literario para rehacer aquello que necesitamos tener: una comunidad literaria importante porque, más allá de las diferencias individuales, finalmente podemos pensar distinto, pero encontrarnos en torno a puntos básicos.

Agradezco a mi familia, que ha sido muy acompañadora. Al rector de la UTEM, que me acogió durante 30 años y me permitió escribir. También al Rector de la Universidad Católica, donde hice mi pregrado. Le contaba que fue interesante porque viví la época de la Reforma de la Católica y después pasé a la Universidad de Chile. Está también aquí el vicerrector.

Por supuesto, seguiré abogando para deshacer cualquier hito, evento que problematice o expulse o reniegue o ataque la diversidad sexual porque eso no corresponde. Nuestros niños tendrán su identidad social y tienen todo el derecho de usarla como ellos lo estimen conveniente.

*Nosotros estamos para apoyar,
no para destruir a nuestros hijos.*

Muchas gracias.



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución-Compartir Igual 4.0 Internacional. Atribución: debe otorgar el crédito apropiado a la Universidad Tecnológica Metropolitana como editora y citar al autor original. Compartir igual: si reorganiza, transforma o desarrolla el material, debe distribuir bajo la misma licencia que el original.